

CASIO®

# Module No. 5061



Руководство по пользованию функциями часов

EQW-M1000/M1001

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Батарейка

- Батарейка, установленная в часы на заводе, разряжается во время их доставки и хранения. При первых признаках недостаточности питания (нечеткость изображения) необходимо заменить батарейку у ближайшего к вам авторизованного сервиса «CASIO», либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

1

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

### Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

2

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

3

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы рассчитаны на использование их в обычных условиях, тем не менее вы должны избегать грубого обращения с ними и не допускать их падения.
- Не пристегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, расплаивающие чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

4

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой намоченной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

5

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Поздравляем вас с приобретением часов CASIO!

В этих часах нет часового пояса, отличающегося от UTC на -3,5 часов, поэтому в режиме Текущего времени для Ньюфаундленда (Канада) при корректировке времени по радио-сигналу будет отображаться время, не соответствующее данному часовому поясу.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

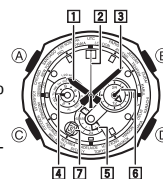
6

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Операции по настройке ваших часов выполняются с помощью четырех кнопок, обозначенных в данном руководстве буквами A, B, C, D.

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор текущего режима
- [5] Стрелка нижнего циферблата
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее время в 24-часовом формате отображения времени для выбранного режима
- [7] Дата

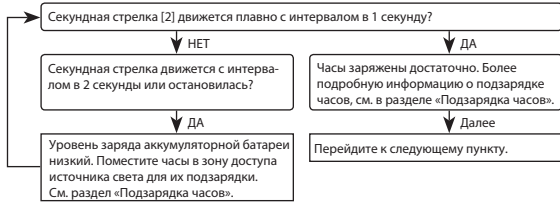


В данном руководстве при описании операций используются цифровые обозначения, приведенные выше.

7

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

1. Нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд для входа в режим Текущего времени, затем наблюдайте за движением секундной стрелки [2].



8

2. Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST). Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».

### Внимание!

Правильная настройка параметров режима Текущего времени: кода города текущего местонахождения, даты и точного времени, необходимо для корректного выполнения калибровки времени по радио-сигналу. Убедитесь в том, что эти параметры настроены правильно.

3. Настройте текущее время.
  - Настройте текущее время, получив сигнал радио-калибровки времени. См. раздел «Прием сигнала радио-калибровки времени».
  - Настройте текущее время вручную. См. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

### После проведения вышеописанных настроек – часы готовы к эксплуатации.

- Более подробную информацию о выполнении калибровки времени по радио-сигналу, см. в разделе «Калибровка времени по радио-сигналу».

9

## ПОДЗАРЯДКА ЧАСОВ

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумуляторная батарея, которая заряжается от солнечных элементов. При хранении или ношении часов в условиях, когда источник света не доступен, уровня заряда батареи будет снижаться. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.



Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.

- Подзарядка часов происходит быстрее, если часы поместить в месте с наилучшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.

10

### Внимание!

Если оставить часы для подзарядки батареи на ярком свету, их поверхность может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях поверхность часов также может сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

### Внимание!

- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их на свету, для того, чтобы дать зарядиться аккумулятору. Следите за тем, чтобы часы подвергались воздействию света как можно больше.
- Ваши часы будут продолжать работать даже если они находятся вне источника яркого света. Длительное использование часов в темное время суток приводит к разрядке аккумулятора и частичному или полному отключению функций. Для обеспечения нормальной работы часов не забывайте держать их как можно дольше в зоне доступа источника яркого света.

11

## Уровень заряда аккумуляторной батареи

Вы можете получить информацию об уровне заряда аккумуляторной батареи, наблюдая за движениями секундной стрелки [2].

- Если секундная стрелка [2] движется плавно с интервалом в 1 секунду, уровень заряда аккумуляторной батареи 1.
- Если секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды, уровень заряда аккумуляторной батареи 2. Необходимо как можно быстрее поместить часы для подзарядки аккумуляторной батареи в хорошо освещенное место.



Движение с интервалом в 2 сек.

Уровень заряда	Движение секундной стрелки	Функции
1	Плавно с интервалом в 1 секунду	Все функции работают

12

Уровень заряда	Движение секундной стрелки	Функции
2	Секундная стрелка [2] движется с интервалом в 2 секунды. Индикатор даты [7] будет отображать значение 1 (исходное положение)	Не работают звуковые сигналы, калибровка времени по радио-сигналу, таймер обратного отсчета
3	Секундная стрелка [2] не движется. Часовая стрелка [1] и минутная стрелка [3] наводятся в 12-часовом положении.	Все функции выключены

Когда уровень заряд аккумуляторной батареи падает до 3 уровня, все функции часов выключаются, но часы продолжают внутренний отсчет времени еще около 1 недели. Если в течение этого периода вы зарядите аккумуляторную батарею, стрелки часов автоматически перейдут к отображению текущего времени, и часы продолжат работу в обычном режиме. Если в течение недели вы не зарядите аккумуляторную батарею, все настройки часов (в том числе текущего времени) будут удалены, после зарядки батареи, настройки часов вернутся к заводским.

13

## Восстановление заряда аккумуляторной батареи

Частое использование звуковых сигналов в короткий промежуток времени может привести к тому, что часы перейдут в режим восстановления энергии. Часы будут находиться в этом режиме до тех пор, пока заряд аккумуляторной батареи не будет восстановлен. При этом все функции часов будут не активными.

Для восстановления заряда аккумуляторной батареи часам требуется около 15 минут. После восстановления заряда аккумуляторной батареи, стрелки часов примут правильное положение и нормальное функционирование часов будет возобновлено. Для более быстрого восстановления заряда аккумуляторной батареи поместите часы в хорошо освещенное место.

### Время восстановления заряда аккумуляторной батареи

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Восстановление заряда**		
		Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.	2 часа	→	23 часа

14

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Восстановление заряда**		
		Уровень 3	Уровень 2	Уровень 1
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.	6 часов	→	85 часов
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.	8 часов	→	138 часов
Флуоресцентное освещение (500 лк)	8 часов	92 часа	→	---

\* Время ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

\*\* Время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батареи.

- Указанное выше время приведено для справки. Время подзарядки зависит от освещения.
- Более подробную информации о времени работы аккумуляторной батареи и рекомендациях о ежедневной подзарядке, см. в подразделе «Питание» раздела «Технические характеристики».

15

**Режим экономии энергии**

Часы автоматически переходят в режим экономии энергии (если эта функция включена), когда они находятся в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В нижеприведенной таблице показано, как функции часов зависят от режима экономии энергии.

- В часах есть 2 уровня экономии энергии: экономии энергии секундной стрелкой и полной экономии энергии.

Время «простая» часов	Функции
60–70 минут (остановка работы секундной стрелки)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Секундная стрелка [2] останавливается на 12-часовой отметке</li> <li>• Все функции включены</li> </ul>
6–7 дней (режим полной экономии энергии)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Все функции, в т.ч. отображение текущего времени, выключены</li> <li>• Внутренний отсчет времени продолжается</li> </ul>

- Часы не переходят в режим экономии энергии с 6:00 утра до 9:59 вечера. Если часы в 6:00 утра уже находятся в режиме экономии энергии, они так и будут оставаться в этом режиме.
- Часы не перейдут в режим экономии энергии, если они находятся в режиме Секундомера или Обратного отсчета времени.

**Вывод часов из режима экономии энергии**

Для вывода часов из режима экономии энергии выполните одно из действий:

- Поместите часы в хорошо освещенное место.
- Нажмите любую кнопку.

**КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИО-СИГНАЛУ**

Эти часы принимают сигнал радио-калибровки времени и обновляют значение времени в соответствии с принятым сигналом. Если по какой-либо причине автоматический прием сигнала радио-калибровки времени невозможен, вы можете выполнить настройку времени вручную, см. раздел «Настройка текущего времени и даты вручную».

В этом разделе приведена информация о выполнении калибровки времени по радио-сигналу, если установлен код города текущего местонахождения (см. таблицу), расположенного в Японии, Северной Америке, Европе, Китае, или другом, где возможен прием сигнала радио-калибровки времени.

Код города текущего местонахождения	Местонахождение станции
LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины)	Германия (Майнфлинген), Англия (Анторн)
HKG (Гонконг)	Китай (Шанцзо)
TYO (Токио)	Япония (Фукусима, Фукуока / Сага)
NYC (Нью-Йорк), CHI (Чикаго), DEN (Денвер), LAX (Лос-Анджелес), ANC (Анкоридж), HNL (Гонолулу)	США (Форт-Коллинз, Колорадо)

**Внимание!**

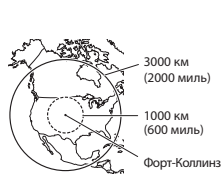
- Некоторые районы областей HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж) расположены далеко от станций, передающих сигнал радио-калибровки. Это может стать причиной плохого приема сигнала.
- Если коды городов HNL (Гонолулу) и HKG (Гонконг) выбраны в качестве кода города текущего местонахождения, во время приема сигнала радио-калибровки времени будет производиться корректировка только времени и даты. Переключения между стандартным и летним временем (DST) необходимо выполнять вручную, более подробную информацию см. в разделе «Настройка стандартного/летнего времени вручную».

**Приблизительный диапазон приема**

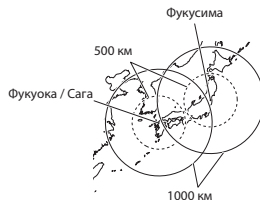
Сигналы из Англии и Германии



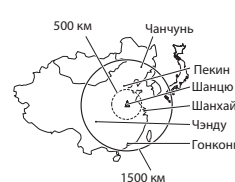
Сигнал из США



Сигналы из Японии



Сигнал из Китая



- Даже если часы находятся в зоне действия передатчика, прием сигнала снижается или невозможен, если сигнал блокируется горами, строениями, при неблагоприятных погодных условиях, при радиопомехах и т.п. Также учитывайте тот факт, что мощность сигнал снижается на расстоянии от 500 км.

- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а также в определенное время года или суток. Радиопомехи также могут вызвать проблемы с приемом сигнала.

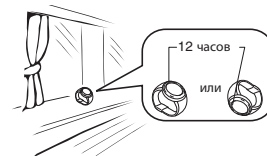
- Майнфлинген (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль);
- Форт-Коллинз (США): 1000 км (600 миль);
- Фукусима или Фукуока/Сага (Япония): 500 км (310 миль);
- Шанцзо (Китай): 1500 км (910 миль)

- С января 2009 года в Китае не используется летнее время (DST). Если в будущем Китай будет использовать переход на летнее время, некоторые функции этих часов будут работать некорректно.

**Прием сигнала радио-калибровки времени**

1. Убедитесь в том, что часы находятся в режиме Текущего времени. Если это не так, нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени.
2. Для быстрого и успешного выполнения приема сигнала радио-калибровки времени необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке.

- Положите часы на устойчивую поверхность 12-часовой отметкой в сторону окна. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.
- Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.
- Время приема сигнала радио-калибровки занимает от 2 до 7 минут, в некоторых случаях до 14 минут. Постарайтесь во время приема сигнала не выполнять никаких операций с часами и не перемещать их.
- Прием сигнала может быть затруднен или отсутствовать, если часы находятся в следующих условиях:



3. Примите сигнала радио-калибровки времени используя один из способов: автоматически или вручную.
  - Автоматический прием сигнала радио-калибровки: оставьте часы на ночь, расположив их так, как указано в п. 2. Более подробную информацию см. в разделе «Автоматический прием сигнала радио-калибровки».
  - Прием сигнала радио-калибровки вручную: выполните действия, описанные в разделе «Прием сигнала радио-калибровки вручную».

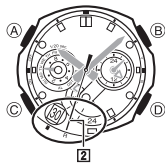
**Автоматический прием сигнала радио-калибровки**

- В этом режиме часы принимают сигнал радио-калибровки ежедневно до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день) с 1:00 до 5:00. В случае успешного приема сигнала, остальные сигналы в течение этого дня приниматься не будут.
- Когда часы находятся в режиме настройки параметров, автоматический прием сигнала радио-калибровки времени не будет производиться.

**Прием сигнала радио-калибровки вручную**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока секундная стрелка [2] не переместится к индикатору:
  - Y (Да) (или YES для некоторых моделей) или N (Нет) (или NO) для просмотра результата последнего приема сигнала радио-калибровки, затем к индикатору READY (или R).
2. Секундная стрелка [2] указывает на индикатор той операции, которая в данный момент выполняется.

Секундная стрелка [2] указывает на индикатор:	Выполняется операция:
READY (R)	Часы готовы к приему сигнала радио-калибровки времени
WORK (W)	Часы принимают сигнал радио-калибровки времени
YES (Y)	Прием сигнала радио-калибровки времени успешно завершен
NO (N)	Сигнал радио-калибровки времени не был принят по каким-либо причинам



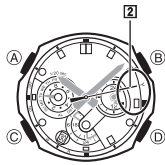
- Секундная стрелка [2] может перемещаться между индикатором READY (R) и WORK (W), если прием сигнала радио-калибровки нестабилен.
3. После того, как сигнал радио-калибровки времени будет принят, секундная стрелка [2] укажет

на индикатор YES (Y/Да) или NO (N/Нет) и через 5 секунд перейдет к отображению секунд текущего времени.

- После успешного приема сигнала радио-калибровки, часы автоматически скорректируют настройку текущего времени. Если сигнал не был принят, корректировка текущего времени выполняться не будет.

**Примечание**

- Чтобы прервать прием сигнала радио-калибровки и вернуться в режим Текущего времени, нажмите любую кнопку.
- Если вы нажмете кнопку А во время того, как секундная стрелка [2] указывает на индикатор YES (Y/Да) или NO (N/Нет), она перейдет к отображению секунд текущего времени.



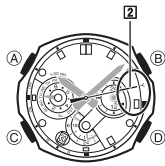
**Проверка результата последнего принятого сигнала радио-калибровки**  
В режиме Текущего времени нажмите кнопку А.

- Секундная стрелка [2] в течение 5 секунд будет указывать на индикатор YES (Y/Да), если при-

ем последнего сигнала радио-калибровки был выполнен удачно, или на индикатор NO (N/Нет), если во время последнего приема сигнал радио-калибровки произошел сбой и сигнал не был принят. После этого секундная стрелка [2] перейдет к отображению секунд текущего времени.

**Внимание**

- Секундная стрелка [2] будет указывать на индикатор NO (N/Нет), если вы вручную изменили настройки текущего времени после последнего успешного получения сигнала радио-калибровки.
- Если вы нажмете кнопку А во время того, как секундная стрелка [2] указывает на индикатор YES (Y/Да) или NO (N/Нет), она перейдет к отображению секунд текущего времени.



**Радио-калибровка времени. Меры предосторожности**

- Сильный электростатический разряд может привести к неправильной настройке времени.
- Даже если после успешного получения сигнала радио-калибровки была выполнена коррек-

тировка текущего времени, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.

- Часы обновляют дату и день недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радио-калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы будут работать с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Прием сигнала радио-калибровки времени не будет выполняться в следующих случаях:
  - при уровне заряда аккумуляторной батареи 2 или ниже.
  - часы находятся в режиме экономии энергии.
  - часы находятся в режиме восстановления энергии.
- Прием сигнала радио-калибровки не выполняется или его прием прерывается во время звучания сигнала будильника.

**КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ**

В ваших часах 5 режимов. Выбор режима зависит от того, что вы хотите сделать.

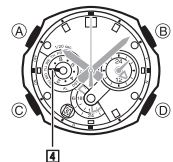
Чтобы выполнить следующие действия:	Перейдите в режим:
• Просмотр текущей даты для города текущего местонахождения • Настройка кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST) • Прием сигнала радио-калибровки времени • Настройка текущего времени и даты вручную	Режим Текущего Времени
• Измерение прошедшего времени с помощью секундомера	Режим Секундомера
• Использование таймера обратного отсчета	Режим Таймера обратного отсчета
• Просмотр текущего времени в одном из 29 городов	Режим Мирowego времени
• Настройка времени будильника	Режим Будильника

**Выбор режима**

Перед тем, как выбрать нужный режим, перейдите в режим Текущего времени.

**Просмотр текущего выбранного режима**

Стрелка левого циферблата [4] указывает на индикатор выбранного режима, более подробную информацию см. в разделе «Как выбрать режим».

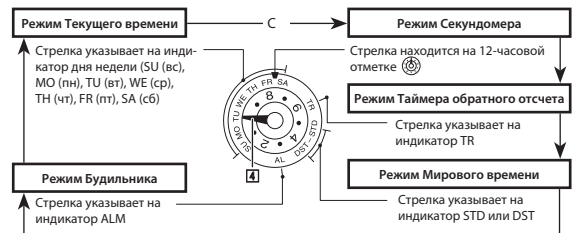


**Возврат в режим Текущего времени из другого режима**

Нажмите и удерживайте С около 2 секунд, пока не прозвучат 2 звуковых сигнала.

**Как выбрать режим**

С помощью кнопки С выберите нужный режим. Смена режима происходит в последовательности, указанной на рисунке. Стрелка левого циферблата [4] указывает на индикатор, соответствующий выбранному режиму.

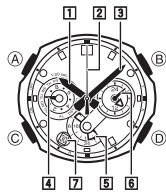


## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

В режиме Текущего времени вы можете просмотреть текущее время и дату. Для возврата в режим Текущего времени из других режимов нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

### Стрелки и указатели

- [1] Часовая стрелка
- [2] Секундная стрелка
- [3] Минутная стрелка
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор дня недели
- [5] Стрелка нижнего циферблата: указывает на текущий час в 24-формате отображения времени
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее мировое время для кода города, установленного в режиме Мирового времени, в 24-часовом формате отображения времени
- [7] Дата



32

## НАСТРОЙКА КОДА ГОРОДА ТЕКУЩЕГО МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ

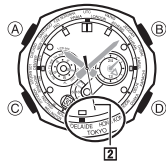
Для настройки кода города текущего местонахождения необходимо установить два параметра: код города текущего местонахождения и стандартное/летнее время (DST).

### Настройка кода города текущего местонахождения

#### Примечание

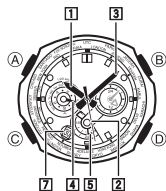
В этих часах нет кода города, соответствующего Ньюфаундленду.

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не выполнит следующие действия:
  - Сначала секундная стрелка укажет на индикатор результата последнего приема сигнала радио-калибровки Y (Да) или N (Нет), затем – на индикатор READY (или R). После этого секундная стрелка укажет на индикатор установленного ранее кода города текущего местонахождения.



33

- Это означает, что вы перешли в режим настройки.
  - Если в течение 2–3 минут вы не будете выполнять каких-либо действий, часы автоматически выйдут из режима настройки.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
2. Для выбора кода города текущего местонахождения, нажмите кнопку D для перемещения секундной стрелки [2] по часовой стрелке.
    - Удерживайте нажатой кнопку D, пока секундная стрелка [2] не укажет на нужный код города текущего местонахождения.
    - После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки, стрелка нижнего циферблата [5] и индикатор даты [7] перейдут к отображению текущего времени и даты для выбранного кода города. Не переходите к выполнению следующей операции до тех пор, пока движение стрелок не остановится.
  3. Нажмите кнопку В для настройки стандартного (STD) или летнего (DST) времени для выбранного кода города.



34

- После выбора кода города текущего местонахождения стрелка левого циферблата [4] укажет на текущую настройку стандартного (индикатор STD)/летнего (индикатор DST) времени для этого кода города.
- Вы не можете изменить настройку стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения UTC.
- 4. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.

### Настройка летнего времени

1. Выполните действия, указанные в п. 1 раздела «Настройка кода города текущего местонахождения».
- После выбора кода города текущего местонахождения часовая [1] и минутная [3] стрелки, стрелка нижнего циферблата [5] и индикатор даты [7] перейдут к отображению текущего времени и даты для выбранного кода города. Не переходите к выполнению следующей операции до тех пор, пока движение стрелок не остановится.
2. Нажмите кнопку В для настройки стандартного (STD) или летнего (DST) времени для выбранного кода города.

35

- После выбора кода города текущего местонахождения стрелка левого циферблата [4] укажет на текущую настройку стандартного (индикатор STD)/летнего (индикатор DST) времени для этого кода города.
- Вы не можете изменить настройку стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения UTC.
- 3. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.

### Примечание

- После выбора кода города в режиме Текущего времени, время для других кодов городов (часовых поясов) будет автоматически вычисляться на основе UTC\*.
- \* UTC – всемирное координированное время – всемирный научный стандарт измерения времени. Точкой отсчета для UTC является Гринвич, Англия.
- Для некоторых кодов городов, установленных в режиме Текущего времени, доступен автоматический прием сигнала радио-калибровки времени.

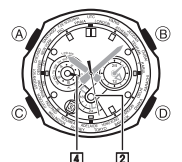
36

## НАСТРОЙКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ И ДАТЫ ВРУЧНУЮ

Вы можете выполнить настройку текущей даты и времени вручную, в тех случаях, когда прием сигнала радио-калибровки времени выполнить нельзя.

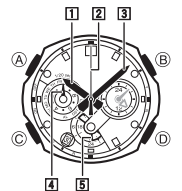
### Настройка текущего времени вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не переместится к индикатору:
  - YES (Да) (или Y для некоторых моделей) или NO (Нет) (или N) для просмотра результата последнего приема сигнала радио-калибровки, затем к индикатору READY (или R). После этого секундная стрелка укажет на индикатор кода города текущего местонахождения.
  - Стрелка левого циферблата [4] укажет на текущую настройку стандартного (индикатор STD)/летнего (индикатор DST) времени для этого кода города.



37

2. В случае необходимости измените настройки кода города текущего местонахождения и стандартного/летнего времени (DST).
  - Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
  - Нажмите кнопку С для выбора параметра в указанной ниже последовательности:



3. Нажмите кнопку С.
  - Это действие приведет к тому, что раздастся звуковой сигнал, секундная стрелка [2] и стрелка левого циферблата [4] переместятся к 12-часовой отметке. Это означает, что вы перешли в режим настройки.
4. С помощью кнопок D (+) и В (-) выполните настройку значения времени (часов и минут).

38

- Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к смещению часовой [1] и минутной [3] стрелок на 1 минуту.
- Для ускоренного перемещения часовой [1] и минутной [3] стрелок, удерживайте кнопку D (+) или В (-) нажатой. Для остановки ускоренного перемещения стрелок, нажмите любую кнопку.
- Стрелка нижнего циферблата [5] и часовая стрелка [1] двигаются синхронно.
- Во время настройки времени обратите внимание на указание стрелки нижнего циферблата [5] на время до и после полудня.
- Для перехода к изменению настройки текущей даты, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 3 раздела «Настройка текущей даты вручную».

5. После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени. Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.

### Настройка текущей даты вручную

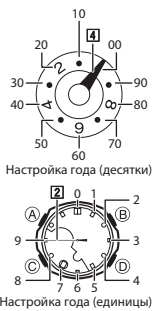
1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 5 секунд, пока секундная стрелка [2] не переместится к индикатору:
  - YES (Да) (или Y для некоторых моделей) или NO (Нет) (или N) для просмотра результата по-

39



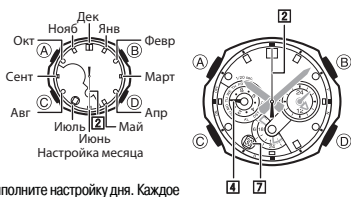
следного приема сигнала радио-калибровки, затем к индикатору READY (или R). После этого секундная стрелка укажет на индикатор кода города текущего местонахождения.

- Нажмите кнопку С 2 раза.
- Это действие приведет к тому, что раздастся звуковой сигнал. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки года.
- Вы можете настроить значение года в промежутке от 2000 до 2099.
- С помощью кнопок D и В выполните настройку года.
- Каждое нажатие на кнопку В приведет к смещению стрелки левого циферблата [4] на 1 значение (настройка десятков года).
- Каждое нажатие на кнопку D приведет к смещению секундной стрелки [2] на 1 значение (настройка единиц года).
- Нажмите кнопку С для перехода к настройке месяца.
- Это действие приведет к тому, что раздастся звуковой сигнал. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки месяца.
- С помощью кнопки D выполните настройку месяца.



40

- Каждое нажатие на кнопку D приведет к смещению секундной стрелки [2] на 1 значение.
- Нажмите кнопку С для перехода к настройке дня.
  - Это действие приведет к тому, что раздастся звуковой сигнал. Это означает, что вы находитесь в режиме настройки дня.
  - С помощью кнопок D (+) и В (-) выполните настройку дня. Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к смещению значения индикатора даты [7] на 1.
  - Для перехода к изменению настройки текущего времени, нажмите кнопку С и выполните действия, начиная с п. 3 раздела «Настройка текущего времени вручную».
  - После выполнения нужных настроек, нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
  - Это действие приведет к тому, что движение секундной стрелки [2] начнется с 12-часовой отметки.



41

- Стрелка левого циферблата [4] укажет на индикатор дня недели, значение которого автоматически изменится после настройки текущей даты (года, месяца, дня).

#### Примечание

- В часы встроен полностью автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того, как вы установите дату, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случаев, когда вы меняете аккумуляторную батарею или уровень заряда аккумуляторной батареи снижается до 3 уровня.

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете выполнить измерение прошедшего времени и отрезков времени.

#### Стрелки и указатели

[2] Секундная стрелка: указывает на секунды прошедшего времени

42

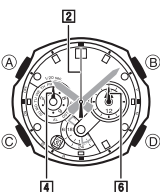
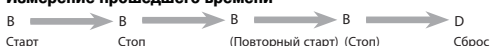
[4] Стрелка левого циферблата: указывает на 1/20-секундный отсчет прошедшего времени

[6] Стрелка правого циферблата: указывает на прошедшее время в минутах и секундах

#### Настройка измерения прошедшего времени

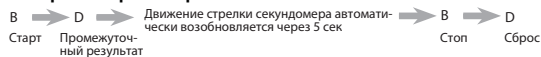
- С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к 12-часовой отметке.
- Теперь вы можете приступить к измерению прошедшего времени.

#### Измерение прошедшего времени



43

## Измерение отрезков времени



#### Примечание

- Предельное значение измерения прошедшего времени – 23 часа 59 минут 59.95 секунд.
- Нажатие на кнопку D не приведет ни к каким действиям, когда стрелки перемещаются в исходное положение при сбросе результатов измерения или при перемещении стрелок от отображения промежуточного результата к отображению общего затраченного времени.
- Измерение прошедшего времени секундомером будет продолжаться, пока вы его не остановите, нажав на кнопку В, даже если вы перейдете из режима Секундомера в другой режим, или до тех пор, пока измерение не достигнет предельного значения.
- Вы можете нажать кнопку В для начала измерения прошедшего времени сразу же после перехода в режим Секундомера, даже если стрелки не переместились в исходное положение. Обратите внимание, что если перед тем, как выйти из режима Секундомера, предыдущий

44

результат измерения не был обнулен, измерение прошедшего времени возобновится с того значения, на котором оно было остановлено.

- Стрелка левого циферблата [4] отображает 1/20-секундный отсчет прошедшего времени в течение первых 30 секунд с начала измерения. Затем она останавливается на 12-часовой отметке. Внутренний 1/20-секундный отсчет прошедшего времени будет продолжен. После того, как вы нажмете на кнопку В (Стоп) или D (Промежуточный результат), стрелка левого циферблата [4] отобразит результат этого измерения.

45

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

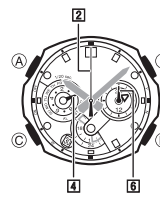
В режиме Таймера обратного отсчета можно задать время работы таймера обратного отсчета времени. По окончании обратного отсчета времени прозвучит сигнал.

#### Стрелки и указатели

[2] Секундная стрелка: указывает на секунды обратного отсчета. Во время обратного отсчета движется против часовой стрелки. После окончания обратного отсчета времени, стрелка автоматически переключается на движение по часовой стрелке, указывая количество секунд, прошедших после окончания обратного отсчета

[4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор TR

[6] Стрелки правого циферблата: указывают на часы и минуты обратного отсчета. Во время обратного отсчета движутся против часовой стрелки. После окончания обратного отсчета времени, стрелки автоматически переключаются на движение по часовой



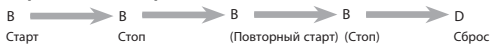
стрелке, указывая количество минут и часов, прошедших после окончания обратного отсчета

#### Настройка обратного отсчета времени

- С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору TR.
- Убедитесь в том, что секундная стрелка [2] не движется (т.е. не выполняется обратный отсчет времени), нажмите кнопку D.
- Если секундная стрелка [2] перемещается, нажмите кнопку В, чтобы остановить обратный отсчет времени, затем нажмите кнопку D.
- С помощью кнопок D (+) и А (-) настройте время обратного отсчета.
- Каждое нажатие на одну из этих кнопок будет приведет к перемещению стрелок правого циферблата [6] на 1 минуту.
- Для ускоренного перемещения стрелок правого циферблата [6], удерживайте кнопку D или А нажатой. Для остановки ускоренного перемещения стрелок правого циферблата [6], нажмите любую кнопку.
- Максимальное значение времени обратного отсчета составляет 24 часа. Для его установки переместите стрелки правого циферблата [6] к 24-часовой отметке.

47

## Обратный отсчет времени



- Перед тем, как запустить таймер обратного отсчета, убедитесь, что предыдущий обратный отсчет времени завершен (секундная стрелка [2] не перемещается). Чтобы завершить предыдущий обратный отсчет времени, нажмите кнопку В, для его остановки, затем кнопку D, для возврата времени таймера к исходному установленному значению.
- После окончания обратного отсчета времени в течение 10 секунд будет звучать сигнал. Звуковой будет звучать даже если часы не находятся в режиме Таймера обратного отсчета
- Во время обратного отсчета времени секундная стрелка [2] и стрелки правого циферблата [6] двигаются против часовой стрелки. После окончания обратного отсчета, секундная стрелка [2] и стрелки правого циферблата [6] автоматически начнут двигаться по часовой стрелке, отображая время, прошедшее после завершения работы таймера обратного отсчета. Для завершения отображения времени, прошедшего после завершения работы таймера обратного отсчета, нажмите кнопку В.

48

- Максимальное значение отображения времени, прошедшего после завершения работы таймера обратного отсчета составляет 23 часа 59 минут 59 секунд.

## Остановка звукового сигнала

Нажмите любую кнопку.

### Примечание

- Нажав на любую кнопку во время звучания сигнала об окончании обратного отсчета, вы просто прервете звучание сигнала. Это не означает остановки отображения времени, прошедшего после завершения работы таймера обратного отсчета. Для его остановки нажмите кнопку В.

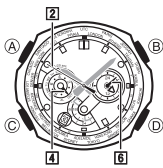
49

## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирowego времени вы можете просмотреть текущее время в одном из 29 кодов городов (часовых поясов). Код города, установленный в режиме Мирowego времени называется кодом города Мирowego времени.

### Стрелки и указатели

- [2] Секундная стрелка: указывает на индикатор выбранного кода города Мирowego времени
- [4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор STD (стандартное время) или DST (летнее время) для выбранного кода города Мирowego времени
- [6] Стрелки правого циферблата: указывают текущее время для выбранного кода города Мирowego времени в 24-часовом формате отображения времени



50

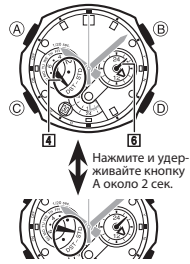
## Просмотр времени для выбранного кода города

1. С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору STD или DST.
  - Секундная стрелка [2] укажет на индикатор текущего установленного кода города Мирowego времени.
2. С помощью кнопки D переместите секундную стрелку [2] к индикатору нужного вам кода города Мирowego времени.
  - Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени выбранного кода города Мирowego времени. При этом часовая [1] и минутная [3] стрелки будут отображать текущее время кода города текущего местонахождения.
  - Более подробную информацию о кодах городов, см. в разделе «Таблица кодов городов».
  - Если вы считаете, что время для выбранного кода города Мирowego времени отображается неверно, проверьте настройки времени для кода города текущего местонахождения. Более подробную информацию о настройке текущего времени, см. в разделе «Настройка текущего времени вручную».

51

## Настройка летнего времени для кода города Мирowego времени

1. В режиме Мирowego времени с помощью кнопки D выберите код города, для которого вы хотите изменить настройку летнего времени.
  - Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени выбранного кода города Мирowego времени. Пока стрелки не остановятся, вы не можете перейти к выполнению следующего пункта.
2. Нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал. Это действие приведет к изменению настройки STD (стандартного) и DST (летнего) времени.
  - Обратите внимание, что для кода города UTC нельзя изменить настройку STD (стандартного) и DST (летнего) времени.
  - Обратите внимание, что изменение настройки STD (стандартного)/DST (летнее) времени выполняется только для

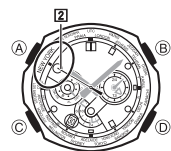


52

выбранного кода города Мирowego времени не изменяет эту настройку у других кодов городов.

## Замена кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени

Вы можете выполнить следующие действия для замены кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени. Эта функция полезна в поездках при частой смене часовых поясов. В примере показано, как происходит замена кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени. Код города текущего местонахождения – Токио (TYO), код города Мирowego времени – Нью-Йорк (NYC).

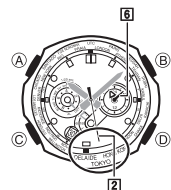


До замены	Код города текущего местонахождения	Код города режима Мирowego времени
	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)

53

После замены	Код города текущего местонахождения	Код города режима Мирowego времени
	Нью-Йорк (NYC) 9:08 a.m. (Летнее время)	Токио (TYO) 10:08 p.m. (Стандартное время)

1. В режиме Мирowego времени с помощью кнопки D выберите нужный код города.
  - Для этого примера переместите секундную стрелку [2] к индикатору Нью-Йорка (NYC).
  - Дождитесь окончания перемещения стрелок правого циферблата [6]. Вы не можете перейти к выполнению следующего пункта, пока стрелки находятся в движении.
2. Нажмите и удерживайте кнопку В пока не раздастся звуковой сигнал.
  - Это действие приведет к тому, что Нью-Йорк (NYC) станет кодом



54

- города текущего местонахождения, код города Мирowego времени изменится на Токио (TYO).
- После замены кода города текущего местонахождения на код города Мирowego времени часы останутся в режиме Мирowego времени. Секундная стрелка [2] перейдет к отображению индикатора нового кода города Мирowego времени – в нашем примере TYO.
- Стрелки правого циферблата [6] перейдут к отображению текущего времени нового кода города Мирowego времени.

### Примечание

Если новый код города текущего местонахождения поддерживает прием сигнала радио-калибровки времени, он будет автоматически включен.

55

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

Когда будильник включен, звуковой сигнал будет ежедневно звучать в течение 10 сек, как только текущее время будет соответствовать установленному. Сигнал будет срабатывать, даже если часы не находятся в режиме Текущего времени.

### Стрелки и указатели

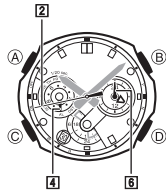
[2] Секундная стрелка: указывает на индикатор состояния будильника ON (вкл.) / OFF (выкл.)

[4] Стрелка левого циферблата: указывает на индикатор AL

[6] Стрелки правого циферблата: указывают время звучания будильника в 24-часовом формате отображения времени

### Установка времени звучания будильника

1. С помощью кнопки С переместите стрелку левого циферблата [4] к индикатору AL.



56

2. С помощью кнопок D (+) и B (-) настройте время звучания будильника.
  - Каждое нажатие на одну из этих кнопок приведет к перемещению стрелок правого циферблата [6] на 1 минуту.
  - Для ускоренного перемещения стрелок, удерживайте кнопку D (+) или B (-) нажатой. Для остановки ускоренного перемещения стрелок, нажмите любую кнопку.
  - Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в режиме Будильника в течение 2-3 минут.

### Включение будильника

В режиме Будильника нажмите кнопку А для включения или выключения будильника. Секундная стрелка [2] укажет на индикатор состояния будильника ON (вкл.) или OFF (выкл.).

### Остановка звучания сигнала будильника

Нажмите любую кнопку.

57

## КОРРЕКТИРОВКА АНАЛОГОВОГО ВРЕМЕНИ

Сильное магнитное поле или удар могут привести к тому, что часы будут показывать неправильное время, даже после приема сигнала радио-калибровки времени. Если это произойдет, выполните действия, описанные в этом разделе, для корректировки аналогового времени.

- Не выполняйте корректировку аналогового времени, если часы показывают правильное время и дату.

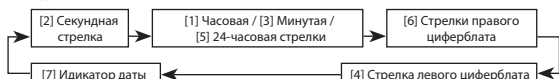
### Примечание

После того, как вы выполните п. 1 следующего раздела, вы можете вернуться в режим Текущего времени, нажав на кнопку А. Также часы вернутся в режим Текущего времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в течение 2-3 минут. Все изменения, выполненные до возврата в режим Текущего времени, будут сохранены.

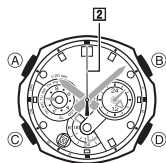
1. Нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал и часы не перейдут в режим Текущего времени.
2. Нажмите и удерживайте кнопку D около 3 секунд, пока не раздастся звуковой сигнал.

58

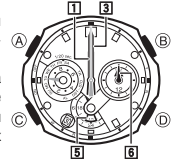
- Это означает, что часы перешли в режим корректировки аналогового времени.
- Часы автоматически выйдут из режима корректировки аналогового времени, если вы не будете выполнять какие-либо действия в течение 2-3 минут.
- Сначала выполните корректировку секундной стрелки [2].
- Исходное положение секундной стрелки [2] – 12-часовая отметка. Если это не так, с помощью кнопки D переместите секундную стрелку [2] к 12-часовой отметке.
- Нажмите кнопку С для перехода к настройке следующего параметра в указанной ниже последовательности:



59

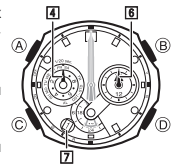


3. После выполнения корректировки исходного положения секундной стрелки [2], нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения часовой [1] и минутной [3] стрелок.
  - Это действие приведет к тому, что часовая [1] и минутная [3] стрелки перейдут в исходное положение. Стрелка нижнего циферблата [5] движется синхронно с часовой стрелкой [1], для нее отдельно выполнять корректировку не нужно. Исходное положение часовой [1] и минутной [3] стрелок – 12-часовая отметка. Если это не так, с помощью кнопок D (+) и B (-) переместите их к 12-часовой отметке.
4. После выполнения корректировки исходного положения часовой [1] и минутной [3] стрелок, нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения стрелок правого циферблата [6].
  - Это действие приведет к тому, что стрелки правого циферблата [6] перейдут в исходное положение. Исходное положение стрелок правого циферблата [6] – 24-часовая отметка. Если это не так, с помощью кнопок D (+) и B (-) переместите их к 24-часовой отметке.



60

5. После выполнения корректировки исходного положения стрелок правого циферблата [6], нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения стрелки левого циферблата [4].
  - Это действие приведет к тому, что стрелка левого циферблата [4] перейдет в исходное положение. Исходное положение стрелки левого циферблата [4] – 12-часовая отметка. Если это не так, с помощью кнопок D (+) и B (-) переместите ее в 12-часовую отметку.
6. После выполнения корректировки исходного положения стрелки левого циферблата [4], нажмите кнопку С для перехода к корректировке исходного положения индикатора даты [7].
  - Это действие приведет к тому, что индикатор даты [7] перейдет в исходное положение. Исходное положение индикатора даты [7] – значение 1. Если это не так, с помощью кнопок D (+) или B (-) установите значение 1.
7. Нажмите кнопку А для возврата в режим Текущего времени.
  - Это действие приведет к тому, что на индикаторе даты [7] отобразится текущее значение дня,



61

затем часовая [1] и минутная [3] стрелки перейдут к отображению текущего времени. Дождитесь окончания перемещения стрелок, прежде чем выполнять какие-либо другие действия.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Положение стрелок и их движение

#### ■ Я не могу понять в каком режиме работают часы в данный момент.

Чтобы уточнить в каком режиме работают часы, см. пункт «Выбор режима». Для возврата в режим Текущего времени из любого режима нажмите и удерживайте кнопку С около 2 секунд.

#### ■ Секундная стрелка [2] движется с 2-секундным интервалом

#### ■ Все стрелки часов находятся в 12-часовом положении, кнопки часов не работают при нажатии на них.

Уровень заряда батарейки низкий. Поместите часы в хорошо освещенное место для подзарядки аккумуляторной батарейки. Зарядите батарейку до тех пор, пока секундная стрелка [2] не начнет двигаться плавно с секундным интервалом.

62

#### ■ Стрелки часов движутся в ускоренном режиме, когда я не выполняю никаких операций.

Это может быть связано с одной из нижеописанных причин. Ускоренное движение стрелок не означает неисправность часов.

- Часы выйдут из режима экономии энергии, см. раздел «Режим экономии энергии».
- Происходит корректировка времени после успешного приема сигнала радио-калибровки времени.
- Часы автоматически переходят в режим Текущего времени из режима Будильника.

#### ■ Стрелки часов неожиданно перестали двигаться, кнопки часов не работают при нажатии на них.

Часы могут находиться в режиме восстановления заряда аккумуляторной батарейки. Не выполняйте никаких операций (около 15 минут), пока стрелки не продолжат нормальное движение. Стрелки должны вернуться к отображению текущего времени и возобновить нормальное движение. Чтобы как можно быстрее восстановить заряд аккумуляторной батарейки, поместите часы в хорошо освещенное место.

#### ■ Не правильно отображается значение часов.

Проверьте настройку кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку.

63



- **Часы спешат или отстают на один час.**
  - Если вы находитесь в местности, в которой невозможно принять сигнал радио-калибровки времени, необходимо выполнить настройку текущего времени вручную.
  - Если вы пользуетесь часами в местности, не поддерживающей прием сигнала радио-калибровки времени, необходимо выполнить настройку стандартного STD / летнего DST времени вручную.
- **Часы показывают неправильное время и/или дату.**
  - Часы могли подвергнуться сильному магнитному воздействию или удару. Необходимо провести процедуру корректировки аналогового времени.

#### Мировое время

- **Неправильно отображается время стрелками правого циферблата [6] в режиме Мирового времени.**

Неправильно настроено время для кода города текущего местонахождения. Проведите корректировку времени кода города текущего местонахождения.

- **Стрелки правого циферблата [6] в режиме Мирового времени отображают время часов с разницей в 1 час вперед или назад.**

64

Неправильно настроено стандартное/летнее время для выбранного кода города Мирового времени. Проверьте настройку стандартного/летнего времени для выбранного кода города Мирового времени.

#### Зарядка

- **Работа часов не возобновляется после того, как их поместили к источнику света.** Это может произойти, когда заряд аккумуляторной батарейки снизился до 3 уровня. Продолжайте держать часы на свету для зарядки аккумуляторной батарейки до тех пор, пока секундная стрелка [2] не возобновит плавное движение (с интервалом в 1 секунду).
- **Секундная стрелка [2] сначала двигалась с интервалом в 1 секунду, затем начала двигаться с интервалом в 2 секунды.**

Часы еще не достаточно заряжены. Поместите часы на свет для дальнейшей зарядки аккумуляторной батарейки.

#### Сигнал радио-калибровки времени

Информация этого раздела приведена только для кодов городов LON (Лондон), PAR (Париж), ATH (Афины), HNL (Гонолулу), ANC (Анкоридж), LAX (Лос-Анджелес), DEN (Денвер), CHI (Чикаго),

65

NYC (Нью-Йорк), HKG (Гонконг) или TYO (Токио), установленных в режиме Текущего времени в качестве кода города текущего местонахождения. Для других кодов городов настройки выполняются в ручном режиме.

- **Секундная стрелка [2] находится в положении N (нет), когда я проверяю результат последнего принятого сигнала радио-калибровки времени.**

Возможные причины	Способ устранения
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы перемещали часы или выполняли настройку часов во время приема сигнала.</li> <li>• Часы находятся в месте с плохими условиями приема сигнала.</li> </ul>	Убедитесь в том, что часы находятся в доступном месте для получения сигнала, не выполняйте никаких действий с часами и не перемещайте их во время приема сигнала
Вы находитесь в местности, где прием сигнала невозможен	См. раздел «Приблизительный диапазон приема»
Сигнал радио-калибровки не передается по какой-либо причине	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте на веб-сайте организации, осуществляющей передачу сигнала радио-калибровки, информацию о возможных неисправностях оборудования.</li> <li>• Повторите прием сигнала позже.</li> </ul>

66

- **Текущее время, настроенное вручную, изменилось**

Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени или после приема сигнала радио-калибровки было установлено неверное время, проверьте правильность настроек кода города текущего местонахождения, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радио-калибровки.

- **Текущее время отстает на 1 час**

Возможные причины	Способ устранения
В тот день, когда должно было быть переведено стандартное/летнее время, сигнал радио-калибровки времени не был получен по какой-либо причине	Поместите часы в положение, в котором они смогут принять сигнал радио-калибровки. См. раздел «Прием сигнала радио-калибровки времени». Настройка времени будет выполнена автоматически после того, как часы успешно примут сигнал радио-калибровки
	Если невозможно принять сигнал радио-калибровки, выполните настройку стандартного/летнего времени вручную

67

- **Автоматический прием сигнала радио-калибровки времени невозможен, или я не могу вручную принять сигнал радио-калибровки времени**

Возможные причины	Способ устранения
Часы находятся в режиме Секундомера или Таймера обратного отсчета	Часы не принимают сигнал радио-калибровки времени автоматически, если они находятся в режиме Секундомера или Таймера обратного отсчета. Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд для перехода в режим Текущего времени
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку
Выполняется обратный отсчет времени	Часы не принимают сигнал радио-калибровки времени в автоматическом или в ручном режимах, если выполняется обратный отсчет времени. Перейдите в режим Таймера обратного отсчета, остановите обратный отсчет времени и вернитесь в режим Текущего времени
Уровень заряда аккумуляторной батарейки низкий	Поместите часы на свет для заряда аккумуляторной батарейки

68

- **Прием сигнала радио-калибровки выполнен успешно, а дата и/или время установлены не правильно.**

Возможные причины	Способ устранения
Код города текущего местонахождения установлен не правильно	Проверьте код города текущего местонахождения и проведите в случае необходимости корректировку
Часы подверглись воздействию магнитного поля или удара	Проведите корректировку аналогового времени

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц (без калибровки времени по радио-сигналу)

**Текущее время:** часы, минуты (стрелка перемещается каждые 10 сек), секунды, 24-часовое отображение времени, дата, день недели

69

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка кода города текущего местонахождения (можно выбрать один из 29 кодов городов и UTC); декретное (летнее)/стандартное время

**Прием сигнала радио-калибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (в Китае – 5 раз в день); после успешного приема сигнала следующие попытки автоматического приема сигнала в этот день не производятся; прием сигнала вручную

Станции, передающие сигналы радио-калибровки времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц); Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Ханань, Китай (позывной: BPC, частота: 68,5 кГц)

#### Секундомер:

Единица измерения: 1/20 секунды  
 Пределы измерения: 23:59'59.99"

70

Режим измерения: прошедшее время, промежуточное время

#### Таймер обратного отсчета:

Единица измерения: 1 секунда

Настройка обратного отсчета: от 1 мин до 24 часов (с интервалом 1 мин)

Прочее: измерение времени после окончания обратного отсчета (с точностью до 1 сек)

**Мировое время:** 29 кодов городов (29 часовых зон) и UTC

Прочее: декретное (летнее)/стандартное время

#### Будильник:

Ежедневный будильник

**Прочее:** режим сохранения энергии

**Питание:** солнечная батарейка и одна аккумуляторная батарейка

Примерное время работы аккумуляторной батарейки: 5 месяцев (без подзарядки от солнечной батарейки с полного заряда, 10 сек работы сигнала будильника в день, время приема сигнала радио-калибровки: около 4 минут в день)

71

## ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Разница по Гринвичу	Код города	Город	Разница по Гринвичу
UTC		+00.00	RGN	Янгон	+06.50
LON	Лондон	+00.00	BKK	Бангкок	+07.00
PAR	Париж	+01.00	HKG	Гонконг	+08.00
ATH	Афины	+02.00	TYO	Токио	+09.00
JED	Джидда	+03.00	ADL	Аделаида	+09.50
THR	Тегеран	+03.50	SYD	Сидней	+10.00
DXB	Дубаи	+04.00	NOU	Нумеа	+11.00
KBL	Кабул	+04.50	WLG	Веллингтон	+12.00
KHI	Карачи	+05.00	PPG	Паго-Паго	-11.00
DEL	Дели	+05.50	HNL	Гонолулу	-10.00
DAC	Дакка	+06.00	ANC	Анкоридж	-09.00

72

Код города	Город	Разница по Гринвичу
LAX	Лос-Анджелес	-08.00
DEN	Денвер	-07.00
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00
SCL	Сантьяго	-04.00
RIO	Рио-де-Жанейро	-03.00
FEN	Фернанду-ди-Норонья	-02.00
RAI	Прага	-01.00

- Данные приведены на декабрь 2008 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. Будьте внимательны и учитывайте эту информацию при настройке часов.

73

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

<b>Наименование:</b>	часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)
<b>Торговая марка:</b>	CASIO
<b>Фирма изготовитель:</b>	CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)
<b>Адрес изготовителя:</b>	1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
<b>Импортер:</b>	ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77
<b>Гарантийный срок:</b>	1 год
<b>Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:</b>	указан в гарантийном талоне